



Maltese (Malti)

Marathi ( )

## Riti introduttivi

### Sinjal tas-Salib

Fl-isem tal-Missier, u tal-Iben, u tal-Ispirtu s-Santu.

Amen

### Tislijiet

Il-grazzja ta 'Sidna Ġesù Kristu, u l-imħabba ta 'Alla, u t-tqarbin tal-Ispirtu s-Santu Kun magħkom ilkoll.

U bl-ispirtu tiegħek.

### Att penitenzjali

Ħutna (aħwa u aħwa), ejjew nirrikonoxxu dñubietna, U għalhekk nippreparaw lilna nfusna biex niċcelebraw il-misteri sagri.

Nistqarr lil Alla li jista 'kollox U lilek, ħuti, li jien dineb ħafna, fil-ħsibijiet tiegħi u fi kliemi, F'dak li għamilt u f'dak li naqas milli nagħmel, Permezz tat-tort tiegħi, Permezz tat-tort tiegħi, Permezz tal-iktar tort gravi tiegħi; Għalhekk nitlob lil Beatu Marija dejjem verġni, l-anġli u l-qaddisin kollha, U int, ħuti, biex nitolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Jalla Alla li jista 'kollox ikollu ħniena magħna, aħfrilna dñubietna, U ġġibna għal ħajja eterna.

Amen

Kyrie

Maltese (Malti)

Marathi ( \_\_\_\_\_ )

**Mulej, ħniena.**

Mulej, ħniena.

**Kristu, ħniena.**

Kristu, ħniena.

**Mulej, ħniena.**

Mulej, ħniena.

Gloria

Glorja lil Alla fl-ogħla, u fuq l-art  
paċi lin-nies ta' rieda tajba.

Infahħruk, aħna nberkuk, aħna

nadurak, aħna nigglorifikawk,

nagħtuk ħajr għall-glorja kbira

tiegħek, Mulej Alla, Sultan tas-

sema, O Alla, Missier li jista'

kollox. Mulej Ġesù Kristu, Iben

Waħdieni, Mulej Alla, Ħaruf ta'

Alla, Bin il-Missier, int tneħħi d-

dnubiet tad-dinja, ħniena minna;

int tneħħi d-dnubiet tad-dinja,

rċievi t-talb tagħna; int bilqiegħda

fuq il-lemin tal-Missier, ħniena

minna. Għax int biss il-Qaddis, int

biss il-Mulej, int waħdek l-Iktar

Għoli, Ġesu Kristu, bl-Ispirtu s-

Santu, fil-glorja ta' Alla l-Missier.

Amen.

Igbor

**Ejjew nitolbu.**

Amen.

Liturġija tal-Kelma

L-ewwel qari

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

Salm Responsessial

It-tieni qari

Maltese (Malti)

Marathi ( \_\_\_\_\_ )

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

Vanġelu

**Il-Mulej magħkom.**

U bl-ispirtu tiegħek.

**Qari mill-Evangġelju mqaddes skont N.**

Glorja lilek, Mulej

**L-Evangġelju tal-Mulej.**

Tiffhir lilek, Mulej Ġesù Kristu.

Professjoni tal-fidi

Nemmen f'Alla wieħed, il-Missier li jista' kollox, li għamel is-sema u l-art, tal-affarijiet kollha viżibbli u invizibbli. Nemmen f'Mulej wieħed Ġesù Kristu, l-Iben Waħdieni ta' Alla, imwieled mill-Missier qabel kull żmien. Alla minn Alla, Dawl mid-Dawl, Alla veru minn Alla veru, imnissel, mhux magħmul, konsubstantial mal-Missier; permezz tiegħu saru kollox.

Għalina l-irġiel u għas-salvazzjoni tagħna niżel mis-sema, u bl-ispirtu s-Santu kien inkarnat tal-Verġni Marija, u sar bniedem. Għal ġidna ġie msallab taħt Ponzju Pilatu, sofra l-mewt u ndifen, u qam fit-tielet jum skond l-Iskrittura. Huwa tela fis-sema u qiegħed bilqiegħda fuq il-lemin tal-Missier. Hu jerga' jigi fil-glorja biex jiġġudikaw il-ħajjin u l-mejtin u s-saltna tiegħu ma jkollhiex tmiem. Nemmen fl-ispirtu s-Santu, il-Mulej, dak li jagħti l-ħajja, li jipproċedi mill-Missier u mill-Iben, li mal-Missier u

## Maltese (Malti)

I-Iben huwa adorat u glorifikat, li tkellem permezz tal-profeti.

Nemmen fi Knisja waħda, qaddisa, kattolika u appostolika. Nistqarr Magħmudija waħda għall-maħfra tad-dnubiet u nistenna bil-ħerqa l-qawmien tal-mejtin u l-ħajja tad-dinja li ġejja. Amen.

Omelija

Talb universali

**Nitolbu lill-Mulej.**

Mulej, isma' t-talb tagħna.

**Liturġija tal-Ewkaristija**

Offertorju

Imbierrek Alla għal dejjem.

**Itolbu, ħuti (aħwa), dak is-sagrificċju tiegħi u tiegħek jista' jkun aċċettabbli għal Alla, il-Missier li jista' kollox.**

Jalla l-Mulej jaċċetta s-sagrificċju f'idejk għat-tiffhir u l-glorja ta' ismu, għall-ġid tagħna u l-ġid tal-Knisja qaddisa kollha tiegħu.

Amen.

Talba Ewkaristika

**Il-Mulej magħkom.**

U bl-ispirtu tiegħek.

**Erfgħu qlubkom.**

Ngħolluhom lejn il-Mulej.

**Ejjew inroddu ħajr lill-Mulej Alla tagħna.**

Huwa dritt u ġust.

Qaddis, Qaddis, Qaddis Mulej Alla tal-eżerċti. Is-sema u l-art huma mimlija bil-glorja tiegħek. Hosanna

## Marathi ( )

,

,

. , ,

.

. .

,

.

**Eucharist**

( )

.

,

.

,

.

.

.

.

.

.

, ,

.

.

Maltese (Malti)

Marathi ( \_\_\_\_\_ )

fl-ogħla. Imbierrek min jiġi f'isem il-Mulej. Hosanna fl-ogħla.

**Il-misteru tal-fidi.**

Aħna nxandru l-Mewt tiegħek, Mulej, u jistqarru l-Qawmien tiegħek sakemm terġa' tiġi. Jew: Meta nieklu dan il-Ħobż u nixorbu din it-Tazza, aħna nxandru l-Mewt tiegħek, Mulej, sakemm terġa' tiġi. Jew: Salvana, Salvatur tad-dinja, għax bis-Salib u l-Qawmien tiegħek inti hallejtna ħielsa.

Amen.

Rit tat-Tqarbin

**Fuq kmand tas-Salvatur u ffurmati minn tagħlim divin, nazzardaw ngħidu:**

Missierna, li int fis-smewwiet, jitqaddes ismek; ejja saltnatek, isir ir-rieda tiegħek fuq l-art kif inhi fis-sema. Agħtina illum il-ħobż tagħna ta' kuljum, u aħfrilna ħtijietna, kif aħna naħfru lil dawk li ħatfu magħna; u twasslux fit-tentazzjoni, imma jeħlisna mill-ħażen.

**Eħlisna, Mulej, nitolbu, minn kull ħażen, bil-ħlewwa agħti l-paċi fi żmienna, li, bl-għajnuna tal-ħniena tiegħek, nistgħu nkunu dejjem ħielsa mid-dnub u sigur minn kull dwejjaq, hekk kif nistennew it-tama mbierka u l-miġja tas-Salvatur tagħna, Ġesù Kristu.**

Għas-saltna, il-qawwa u l-glorja huma tiegħek issa u għal dejjem.

## Maltese (Malti)

Mulej Ġesù Kristu, li qal lill-  
Appostli tagħkom: Il-paċi nħallik,  
il-paċi tiegħi nagħtikom, tħarisx  
lejn dñubietna, imma fuq il-fidi tal-  
Knisja tiegħek, u bil-grazzja  
agħtiha l-paċi u l-għaqda skond ir-  
rieda tiegħek. Li jgħix u jsaltan  
għal dejjem ta' dejjem.

Amen.

Il-paċi tal-Mulej magħkom dejjem.

U bl-ispirtu tiegħek.

Ejjew noffru lil xulxin is-sinjal tal-  
paċi.

Ħaruf ta' Alla, int tneħħi d-dñubiet  
tad-dinja, ħniena minna. Ħaruf ta'  
Alla, int tneħħi d-dñubiet tad-  
dinja, ħniena minna. Ħaruf ta'  
Alla, int tneħħi d-dñubiet tad-  
dinja, agħtina l-paċi.

Ara l-Ħaruf ta' Alla, ara lil dak li  
jneħħi d-dñubiet tad-dinja. Henjin  
dawk imsejħin għall-ikla tal-Ħaruf.

Mulej, jien mhux denja li għandek  
tidħol taħt is-saqaf tiegħi, imma  
biss għid il-kelma u ruħi tkun  
imfejqa.

Il-Ġisem (Demm) ta' Kristu.

Amen.

Ejjew nitolbu.

Amen.

## Riti li jikkonkludu

### Barka

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

## Marathi ( )

मूले जेसु क्रिस्त, जो लिल-  
आपोस्तलि तग्हकम: इल-पाचि न्हल्लिक,  
इल-पाचि तiegħi नाग्हतिकम, त्ħारिख  
लेज्ण दनुबिएतना, इममा फुक् इल-फिदि ताल-  
कनिस्या तiegħेक, उ बिल-ग्राज्ज्या  
अग्हतिहा इ-पाचि उ इ-ग्ह्हाक्दा स्कण्ड इर-  
रिएदा तiegħेक. लि जग्हिख उ जसलतान  
ग्हल देज्जेम ता' देज्जेम.

अमेन.

इल-पाचि ताल-मूलेज माग्हकम देज्जेम.

उ ब्ल-इस्पिरतु तiegħेक.

एज्जेव नोफ्रु लिल खुलखिन इस-सिन्जाल ताल-  
पाचि.

ऱारुफ ता' अल्ला, इंत तनेह्हि द-दनुबिएत  
ताद-दिन्जा, ह्निना मिन्ना. ऱारुफ ता'  
अल्ला, इंत तनेह्हि द-दनुबिएत ताद-  
दिन्जा, ह्निना मिन्ना. ऱारुफ ता'  
अल्ला, इंत तनेह्हि द-दनुबिएत ताद-  
दिन्जा, अग्हतिना इ-पाचि.

आरा इ-ऱारुफ ता' अल्ला, आरा लिल दक लि  
जनेह्हि द-दनुबिएत ताद-दिन्जा. हेन्जिन  
दावक इमसेज्हिन ग्हल्ल-इक्ला ताल-ऱारुफ.

मूलेज, जिएन महुख देन्जा लि ग्हान्देक  
तिद्होल ताह्त इस-साक्वाफ तiegħि, इममा  
बिस ग्हिद इल-केल्मा उ रुहि त्कुन  
इमफेज्का.

इल-ग्हिसेम (डेम्म) ता' क्रिस्तु. ( ).

अमेन.

एज्जेव नितोल्बु.

अमेन.

## रिति लि जिक्कोन्कलुदु

### बार्का

इल-मूलेज माग्हकम.

उ ब्ल-इस्पिरतु तiegħेक.

Maltese (Malti)

Marathi ( मराठी )

J'Alla li jista' kollox iberikkom, il-Missier, u l-Iben, u l-Ispirtu s-Santu.

, , ,

Amen.

.

Tkeċċija

Oħroġ, il-Quddiesa tintemm. Jew:

, . :

Mur u ħabbar l-Evangġelju tal-

.

Mulej. Jew: Mur fis-sliem,

: ,

igglorifika lill-Mulej b'ħajtek. Jew:

.

Mur fil-paċi.

: .

Grazzi lil Alla.

.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC